

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

ROZHODNUTÍ č. 1/2015 PODVÝBORU EU-MOLDAVSKO PRO CLA

ze dne 20. května 2015,

kterým se přijímá jeho jednací řád [2015/1144]

PODVÝBOR EU-MOLDAVSKO PRO CLA,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Moldavskou republikou na straně druhé⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 200 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody se v souladu s článkem 464 dohody prozatímně provádějí od 1. září 2014.
- (2) Podle článku 200 dohody má Podvýbor pro cla sledovat provádění a správu kapitoly 5 (Cla a usnadnění obchodu) hlavy V (Obchod a obchodní záležitosti) dohody.
- (3) Podle čl. 200 odst. 3 písm. e) dohody má Podvýbor pro cla přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Podvýboru pro cla uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Kišiněvě dne 20. května 2015.

Za Podvýbor pro cla

Iu. CEBAN

Tajemníci

V. OPREA

K. MYNAR

⁽¹⁾ Úř. věst. L 260, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

Jednací řád Podvýboru EU-Moldavsko pro cla

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Podvýbor pro cla zřízený podle čl. 200 odst. 1 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Moldavskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) plní své úkoly stanovené v čl. 200 odst. 2 a 3 dohody.
2. Podvýbor pro cla se skládá ze zástupců Evropské komise a Moldavské republiky příslušných pro cla a celní otázky.
3. Zástupce Evropské komise nebo Moldavské republiky příslušný pro cla a celní otázky zastává funkci předsedy v souladu s článkem 2.
4. Stranami se v tomto jednacím řádu rozumí strany definované v článku 461 dohody.

Článek 2

Předsednictví

Strany předsedají Podvýboru pro cla střídavě po dobu 12 měsíců. První období začíná dnem prvního zasedání Rady přidružení a končí 31. prosince téhož roku.

Článek 3

Zasedání

1. Není-li stranami dohodnuto jinak, koná se zasedání Podvýboru pro cla jednou ročně nebo na žádost jedné ze stran.
2. Každé zasedání Podvýboru pro cla svolá předseda v čase a na místě dohodnutém oběma stranami. Oznámení o svolání zasedání vydá předseda Podvýboru pro cla nejpozději 28 kalendářních dní přede dnem konání zasedání, pokud se strany nedohodnou jinak.
3. Zasedání Podvýboru pro cla mohou probíhat za použití jakýchkoli dohodnutých technologických prostředků, například prostřednictvím videokonference či audiokonference.
4. Mezi zasedáními může Podvýbor pro cla řešit záležitosti korespondenčně.

Článek 4

Delegace

Strany jsou před každým zasedáním prostřednictvím sekretariátu Podvýboru pro cla informovány o zamýšleném složení delegací, jež se mají zasedání za každou stranu účastnit.

Článek 5

Sekretariát

1. Funkci tajemníků Podvýboru pro cla vykonávají společně úředník Evropské komise a úředník Moldavské republiky příslušní pro cla a celní otázky a společně plní úkoly sekretariátu v duchu vzájemné důvěry a spolupráce.

2. Sekretariát Výboru pro přidružení ve složení pro obchod ve smyslu čl. 438 odst. 4 dohody (dále jen „Výbor pro přidružení ve složení pro obchod“) je informován o všech rozhodnutích, stanoviscích, doporučeních, zprávách a jiných dohodnutých opatřeních Podvýboru pro cla.

Článek 6

Korespondence

1. Korespondence určená Podvýboru pro cla se zasílá tajemníkovi kterékoli ze stran, který obratem uvědomí druhého tajemníka.
2. Sekretariát Podvýboru pro cla zajistí, aby korespondence určená Podvýboru pro cla byla zasílána předsedovi tohoto podvýboru a případně rozesílána jako dokumenty uvedené v článku 7.
3. Korespondenci předsedy zasílá stranám sekretariát jménem předsedy. Taková korespondence se případně rozesílá podle článku 7.

Článek 7

Dokumenty

1. Dokumenty rozesílají tajemníci Podvýboru pro cla.
2. Každá strana své dokumenty předává svému tajemníkovi. Tajemník tyto dokumenty předává tajemníkovi druhé strany.
3. Tajemník Unie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Unie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Moldavské republiky. Tajemník Unie rozesílá kopii konečných znění dokumentů tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Tajemník Moldavské republiky rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Moldavské republiky a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Unie. Tajemník Moldavské republiky rozesílá kopii konečných znění dokumentů tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.

Článek 8

Důvěrnost

Zasedání Podvýboru pro cla jsou neveřejná, nerozhodnou-li strany jinak. Pokud strana předloží Podvýboru pro cla informace, jež označí za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 9

Program zasedání

1. Sekretariát Podvýboru pro cla vypracuje předběžný program každého zasedání a vychází přitom z návrhů stran. Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zařazení byl sekretariát stranami požádán, a příslušné podklady, a to nejpozději 21 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
2. Předběžný program zasedání a příslušné dokumenty se rozešlou podle článku 7 nejpozději 15 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
3. Podvýbor pro cla přijme program zasedání na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu mohou být do programu zahrnuty po dohodě stran.

4. Předseda Podvýboru pro cla může se souhlasem druhé strany pozvat podle potřeby zástupce jiných subjektů stran nebo nezávislé odborníky v příslušném oboru, aby se zúčastnili zasedání a poskytli na něm informace ke konkrétním tématům. Strany zajistí, aby tito pozorovatelé nebo odborníci dodržovali požadavky na důvěrnost.

5. Předseda Podvýboru pro cla může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami zkrátit lhůty uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 10

Zápis ze zasedání a závěry

1. Tajemník Podvýboru pro cla strany, která právě předsedá, vypracuje z každého zasedání návrh zápisu, včetně závěrů.

2. Návrh zápisu, včetně závěrů, se předkládá Podvýboru pro cla ke schválení. Návrh zápisu se schválí do 28 kalendářních dní od konání každého zasedání Podvýboru pro cla. Všem adresátům uvedeným v článku 7 je zaslána kopie zápisu.

Článek 11

Rozhodnutí a doporučení

1. Podvýbor pro cla má pravomoc přijímat praktická ujednání, opatření, rozhodnutí a doporučení, jak je stanoveno v článku 200 dohody. Tato praktická ujednání, opatření, rozhodnutí a doporučení se přijímají na základě konsenzu mezi stranami po dokončení příslušných vnitřních postupů pro jejich přijetí. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou příslušná opatření k jejich provedení.

2. Každé rozhodnutí nebo doporučení podepisuje předseda Podvýboru pro cla a stvrzují tajemníci Podvýboru pro cla. Aniž je dotčen odstavec 3, podepisuje předseda tyto dokumenty během zasedání, na nichž jsou příslušná rozhodnutí nebo doporučení přijata.

3. Pokud se na tom strany dohodnou, může Podvýbor pro cla přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem po dokončení příslušných vnitřních postupů pro jejich přijetí. Písemný postup spočívá ve výměně nót mezi oběma tajemníky jednajícími se souhlasem stran. Za tímto účelem se znění návrhu rozešle podle článku 7, přičemž lhůta pro vyslovení jakýchkoli výhrad nebo provedení změn činí alespoň 21 kalendářních dní. Předseda může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami tyto lhůty zkrátit. Jakmile je znění dohodnuto, rozhodnutí nebo doporučení podepíše předseda a stvrdí tajemníci.

4. Akty Podvýboru pro cla jsou označovány jako „rozhodnutí“ nebo „doporučení“. Rozhodnutí vstupují v platnost dnem přijetí, není-li v nich stanoveno jinak.

5. Rozhodnutí a doporučení se zasílají oběma stranám.

6. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí a doporučení Podvýboru pro cla ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 12

Zprávy

Podvýbor pro cla předkládá zprávu o své činnosti Výboru pro přidružení ve složení pro obchod na každém pravidelném výročním zasedání tohoto výboru.

*Článek 13***Jazyky**

1. Jednacími jazyky Podvýboru pro cla jsou angličtina a rumunština.
2. Není-li stanoveno jinak, vychází Podvýbor pro cla ve svých jednáních z podkladů vyhotovených v těchto jazycích.

*Článek 14***Výdaje**

1. Každá strana hradí veškeré vlastní náklady vzniklé v důsledku účasti na zasedáních Podvýboru pro cla, a to jak pokud jde o náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za poštovné a telekomunikace.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí hostitelská strana zasedání.
3. Výdaje spojené s tlumočením na zasedáních a překlady dokumentů do nebo z angličtiny a rumunštiny podle čl. 13 odst. 1 hradí strana, jež zasedání pořádá.

Tlumočení a překlady do nebo z jiných jazyků jsou hrazeny přímo stranou, která tyto služby požaduje.

*Článek 15***Změny jednacího řádu**

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Podvýboru pro cla v souladu s čl. 200 odst. 3 písm. e) dohody.
